Porównanie tłumaczeń Jana 11:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wysłały więc ― siostry do Niego mówiąc: Panie, oto którego kochasz choruje. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wysłały więc siostry do Niego mówiąc Panie oto którego lubisz jest słaby |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Siostry posłały więc do Niego wiadomość: Panie, oto ten, którego kochasz, choruje. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wysłały więc siostry do niego mówiąc: Panie, oto którego kochasz, choruje.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wysłały więc siostry do Niego mówiąc Panie oto którego lubisz jest słaby |